

Durabilité sociale dans l'agriculture: une analyse médiatique

Judith Janker¹, Kathrin Fuchs² et Pius Krütli³

¹Agroscope, 8356 Ettenhausen, Suisse

²Université de Genève, 1205 Genève, Suisse

³ETH Zurich, 8092 Zurich, Suisse

Renseignements: Judith Janker, e-mail: judith.janker@agroscope.admin.ch



Une analyse des articles du *Tages-Anzeiger* montre que les problèmes sociaux dans les pays en développement sont plus susceptibles d'être associés à la durabilité que ceux de l'agriculture suisse. (Photo: André Silva, 123RF.COM)

Introduction

«L'agriculture durable» est à nouveau à l'ordre du jour politique, au moins depuis les objectifs de développement durable de l'ONU (2015). En Europe, le concept est souvent associé à une production respectueuse de l'environnement, ce qui est cohérent si l'on examine l'évolution du secteur agricole au cours des 50 dernières années. Déjà depuis les années 1970 et 1980, les possibles dommages causés à l'environnement par l'agriculture industrielle ont été pointés du doigt. En réponse à ces mouvements, depuis environ 1990, les milieux politiques accusent de plus en plus l'agriculture de polluer l'environnement (Conway et Barbier 2009). Les programmes

qui font la promotion de la biodiversité dans l'agriculture, par exemple, continuent aujourd'hui encore à mettre en avant la dimension environnementale de la durabilité. Par ailleurs, l'agriculture doit être pratiquée dans une vision à long terme. Une production respectueuse de l'environnement est parfois associée à une baisse des bénéfices, ce qui génère un conflit entre durabilité économique et durabilité écologique.

Tandis que les problèmes sociaux en agriculture existent et sont également évoqués, les chercheurs-euses (par exemple Janker *et al.* 2018; Velten *et al.* 2015) critiquent de plus en plus le fait que la dimension sociale soit prati-

quement absente dans le discours sur la durabilité. Étant donné que les hommes sont la condition de base d'un système agricole, leur bien-être doit, selon nous, être au cœur de la durabilité. La question «Pourquoi la dimension sociale est-elle négligée?» est le point de départ de notre étude. Les différents médias sont le reflet de l'opinion dominante et influencent donc la perception (Macnamara 2005). C'est pourquoi la présente étude examine le discours médiatique sur l'agriculture durable (thèmes abordés) et les questions sociales considérées comme importantes, bien qu'ils ne soient pas mentionnés en relation avec la durabilité. Cette étude a été conduite sur la base d'une thèse de master (Fuchs 2019) réalisée à Agroscope, à l'ETH Zurich et à l'Université de Genève.

Méthode

L'idée de l'analyse médiatique est d'étudier d'un point de vue critique la perspective des médias (journaux, magazines télévisés, réseaux sociaux). Les médias présentent le quotidien, mais ils n'en dépeignent que certains éléments. Le choix des sujets dépend du public cible, de l'orientation politique de l'éditeur et de bien d'autres facteurs (Macnamara 2005). Pour cette analyse, nous avons choisi le *Tages-Anzeiger* car il est le quotidien le plus lu dans le contexte suisse (WEMF 2018). C'est d'autant plus important que les rédacteurs s'efforcent d'atteindre un public aussi large que possible et que l'on peut donc partir du principe que la perspective défendue correspond à un large public en Suisse (alémanique). L'analyse des articles parus entre 1997 et 2018 permet d'illustrer l'évolution du discours médiatique sur la durabilité. Cette période est limitée par le fait que les articles ne sont disponibles sous forme numérique que depuis 1997.

Les données ont été obtenues en recherchant des articles utilisant les termes «durabilité» et «durable» dans les archives en ligne du *Tages-Anzeiger*. Ces articles ont d'abord été filtrés à l'aide de la méthode d'analyse qualitative du contenu (Mayring 2015), puis classés dans différentes catégories en deux étapes – selon les trois dimensions de la durabilité (fig. 1) et selon la dimension sociale d'après les indicateurs de durabilité MONET, le «monitoring du développement durable» des offices fédéraux en Suisse (OFS 2003).

Dans un premier temps, on a trié les articles qui utilisaient le terme «durable» uniquement comme adjectif sans lui attribuer un sens reconnaissable. Étant donné que certains articles contenaient plusieurs énoncés qui se référaient différemment à la durabilité, il a été décidé qu'un article pouvait être affecté à une ou plusieurs di-

Résumé

Le terme durabilité est omniprésent aujourd'hui – autant dans les milieux politiques et scientifiques que dans le langage de tous les jours. Cependant, sa signification et les idées qui lui sont rattachées varient considérablement. Par exemple, la dimension sociale est largement négligée dans le discours sur la durabilité. La perception de ce terme est influencée notamment par les médias, les programmes politiques ou l'environnement social. C'est pourquoi nous avons analysé le discours sur la durabilité sociale de l'agriculture tenu dans le *Tages-Anzeiger*, le quotidien le plus lu en Suisse. Le travail est basé sur des analyses qualitatives et quantitatives du contenu d'articles parus entre 1997 et 2018. Au cours de cette période, 133 articles ont abordé la durabilité sociale dans l'agriculture. Les thèmes les plus fréquents, tels que les «conditions de vie» et le «travail» (en dehors des salaires) concernent souvent l'agriculture dans les pays en développement. Au cours de la même période, un autre relevé de données a été effectué dans le même journal pour analyser les articles qui traitaient des questions sociales de l'agriculture sans utiliser le terme «durabilité». Ces 94 articles traitaient par exemple de l'égalité des droits des femmes, des problèmes des exploitations familiales, du stress ou du suicide. Dans les articles du *Tages-Anzeiger*, les questions de durabilité sont davantage associées aux problèmes sociaux des pays du Sud qu'à ceux des agriculteurs et agricultrices suisses.

mensions. Par conséquent, dans la partie Résultats, ce ne sont pas les articles qui sont utilisés comme population de base, mais les énoncés contenus dans les articles. Le système suisse d'indicateurs de durabilité MONET a été utilisé pour vérifier si les articles traitent de la dimension sociale de la durabilité. Les différents énoncés des articles ont ensuite été affectés aux catégories MONET. Enfin, tous les articles qui ne concernaient pas l'agriculture ont été mis de côté (fig. 2, première ligne). Parallèlement, les articles relatifs à l'agriculture ont été examinés séparément à partir des premiers résultats de recherche pour le mot-clé «durabilité». L'idée était d'inclure également les articles qui se rapportent aux

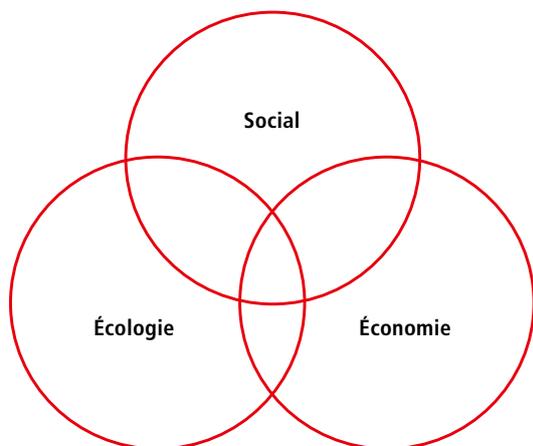


Figure 1 | Modèle à trois dimensions de la durabilité.

questions sociales dans l'agriculture, mais qui ne sont pas compris dans la sélection des indicateurs MONET. On a ainsi pu ajouter une catégorie qui semble importante dans plusieurs articles relatifs à l'agriculture durable, la catégorie «bien-être animal» (fig. 2, deuxième ligne). Comme l'intégration de la dimension sociale de la durabilité est souvent considérée comme inadéquate dans la littérature scientifique (p. ex. Janker et Mann 2018; Velten *et al.* 2015), une deuxième collecte de données a permis de réunir des articles qui ne se réfèrent pas à la durabilité mais à l'agriculture. Ces articles sur l'agriculture ont ensuite été mis de côté s'ils n'abordaient pas de questions sociales. L'objectif de cette recherche complémentaire était de vérifier s'il existait d'autres sujets d'importance dans le discours médiatique qui ne portent pas sur la durabilité.

Sur la base de la sélection finale des articles, des analyses quantitatives de l'ensemble des données ont été effectuées sur la «dimension sociale de la durabilité dans l'agriculture». D'un point de vue descriptif, les fréquences absolues et relatives des différents thèmes abordés par le discours sur la durabilité ont été analysées. La répartition des thèmes sur la période allant de 1997 à 2018 a ensuite été examinée. En complément, les sujets qui n'étaient pas abordés dans le discours sur la durabilité ont été extraits du deuxième ensemble de données. Les résultats de cette analyse quantitative sont présentés dans la partie suivante.

Résultats

Perception de la durabilité sociale dans le *Tages-Anzeiger*

Les résultats reposent sur les 133 articles issus des recherches par mots-clés sur la durabilité et les 94 articles traitant des enjeux sociaux dans le secteur agricole. Les résultats de l'analyse de l'ensemble des données sur la dimension sociale de la durabilité dans l'agriculture (fig. 3) montrent que les thèmes «conditions de vie» et «travail» sont particulièrement importants. Ils représentent chacun plus d'un quart de tous les énoncés d'articles. La «collaboration internationale» semble également importante avec 22%. Toutes les autres catégories couvrent moins de 10% de tous les énoncés des articles de journaux et ne sont pas détaillées davantage ci-dessous.

Un examen plus approfondi des articles révèle que dans la catégorie MONET «Conditions de vie», la faim et la

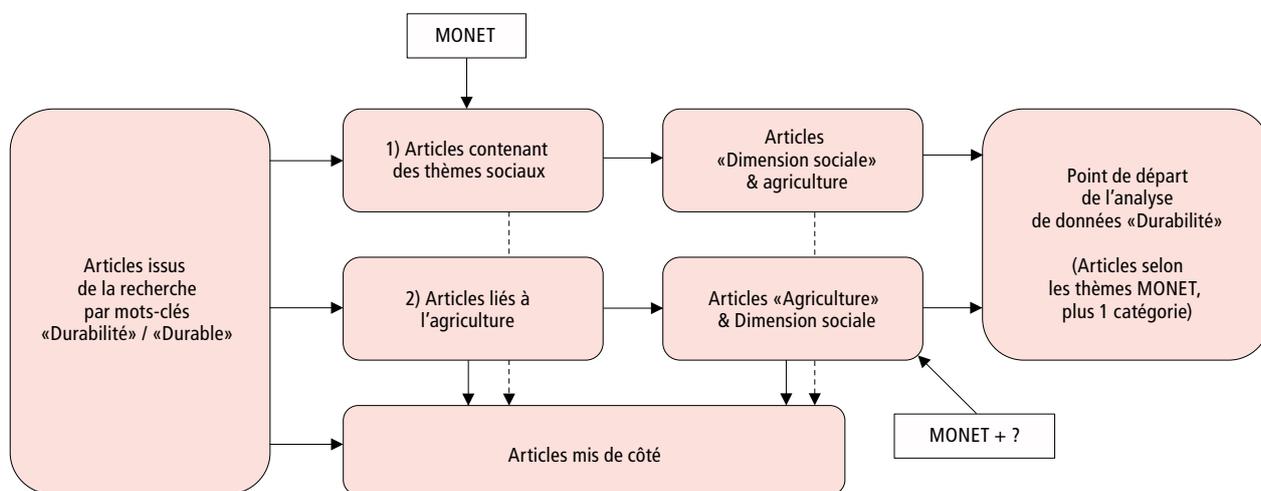


Figure 2 | Schéma de la procédure: sélection des articles et classement des contenus en fonction des énoncés contenus dans les articles (plusieurs énoncés possibles par article).

pauvreté (62%), les droits fondamentaux du travail (22%) et la satisfaction (15%) jouent un rôle particulièrement important. La question de la faim et de la pauvreté est souvent liée à l'objectif de développement durable de l'ONU (ONU 2015) qui consiste à nourrir la population mondiale de manière adéquate. L'agriculture durable est présentée comme une solution pour permettre à tous d'avoir accès à une alimentation suffisante. Le rôle de l'agriculture industrielle et des technologies telles que la biotechnologie fait l'objet de débats contradictoires dans ce contexte – d'une part, il faudrait augmenter la productivité, d'autre part, la production à petite échelle et l'agriculture biologique sont préférées à ces méthodes de culture intensives en raison des avantages environnementaux et sociaux. Le cadre géographique de référence pour la catégorie de la pauvreté et de la faim est l'hémisphère sud. De même, les droits fondamentaux du travail sont souvent en cause dans l'agriculture des pays en développement. En revanche, les articles de la catégorie «Satisfaction» se réfèrent principalement à l'agriculture en Suisse. Des exemples positifs et négatifs montrent comment les agriculteurs et les agricultrices suisses s'en sortent et ce qu'ils considèrent comme des aspects importants de la durabilité dans l'agriculture.

La catégorie MONET «Collaboration internationale» porte à nouveau sur le contexte des pays en développement. Ici, des thèmes tels que le commerce des produits agricoles et les investissements dans les pays en développement sont particulièrement présents. Les avis sont partagés: alors que certains articles plaident en faveur du démantèlement des barrières commerciales avec les pays en développement et critiquent le protectionnisme suisse dans ce contexte, d'autres mettent en doute les effets positifs de la libéralisation des échanges pour les pays en développement. Par exemple, la dépendance des agriculteurs et agricultrices des pays du Sud par rapport aux grands groupes agroalimentaires (notamment par le biais des semences) ou le déplacement des populations locales à la suite d'investissements étrangers (*Land Grabbing*) font notamment débat.

Les thèmes de la catégorie MONET «Travail» sont un peu moins centrés sur les pays en développement. 82% des énoncés des articles dans le domaine du travail portent sur la pauvreté au travail. Celle-ci est considérée comme un problème dans la production autant internationale que nationale. Dans le contexte suisse, le faible revenu des agriculteurs par rapport à celui du reste de la population active est un sujet particulièrement actuel. Les paiements directs sont souvent présentés comme un moyen d'équilibrer cette inégalité sociale. L'égalité des

Figure 3 | Catégories thématiques selon MONET (Monitoring du développement durable, OFS 2003) et fréquence des articles dans le *Tages-Anzeiger* de 1997 à 2018.

Domaines thématiques, basés sur MONET ¹	Pourcentage d'énoncés portant sur des domaines thématiques (n=616) ²	
	en %	n
Conditions de vie, dont:	26	163
Faim et pauvreté	62	
Droit du travail	22	
Satisfaction	15	
Suicide	1	
Travail, dont:	26	161
Pauvreté au travail	82	
Égalité des droits	15	
Intégration des personnes handicapées	3	
Collaboration internationale, dont:	22	138
Investissements directs	45	
Libre-échange de produits agricoles et conventions	43	
Collaboration au développement	12	
Cohésion sociale, dont:	8	46
Engagement volontaire	77	
Assurances sociales	23	
Formation et culture	5	30
Santé	5	29
Ressources naturelles	4	24
Bien-être animal³	4	24

¹Les domaines thématiques sont repris de MONET, les sous-catégories sont dérivées des articles.

²Plusieurs énoncés possibles par article.

³Le bien-être animal a été ajouté comme catégorie supplémentaire, car ce thème ne pouvait être classé dans aucune autre catégorie.

droits sur le lieu de travail semble également être une question importante dans la catégorie «Travail»; elle représente environ 15% de tous les énoncés. Ici aussi, l'accent est mis sur les pays en développement; en ce qui concerne la Suisse, l'accent est mis avant tout sur la double charge qui pèse sur les femmes dans l'agriculture.

Les catégories sociales du système MONET n'étant pas orientées vers l'agriculture, un thème a dû être ajouté, celui du «Bien-être animal», mentionné dans 4% des énoncés des articles. Sujet secondaire, le bien-être animal semble néanmoins être une question importante pour la durabilité dans l'agriculture. Le thème a été ajouté en tant que catégorie sociale, puisque dans la plupart des articles, le bien-être animal fait référence aux consommateurs-trices et à leurs décisions.

Répartition des sujets dans le temps

Depuis 1997, on a constaté une légère hausse du nombre d'articles sur la «durabilité sociale» dans l'agriculture.

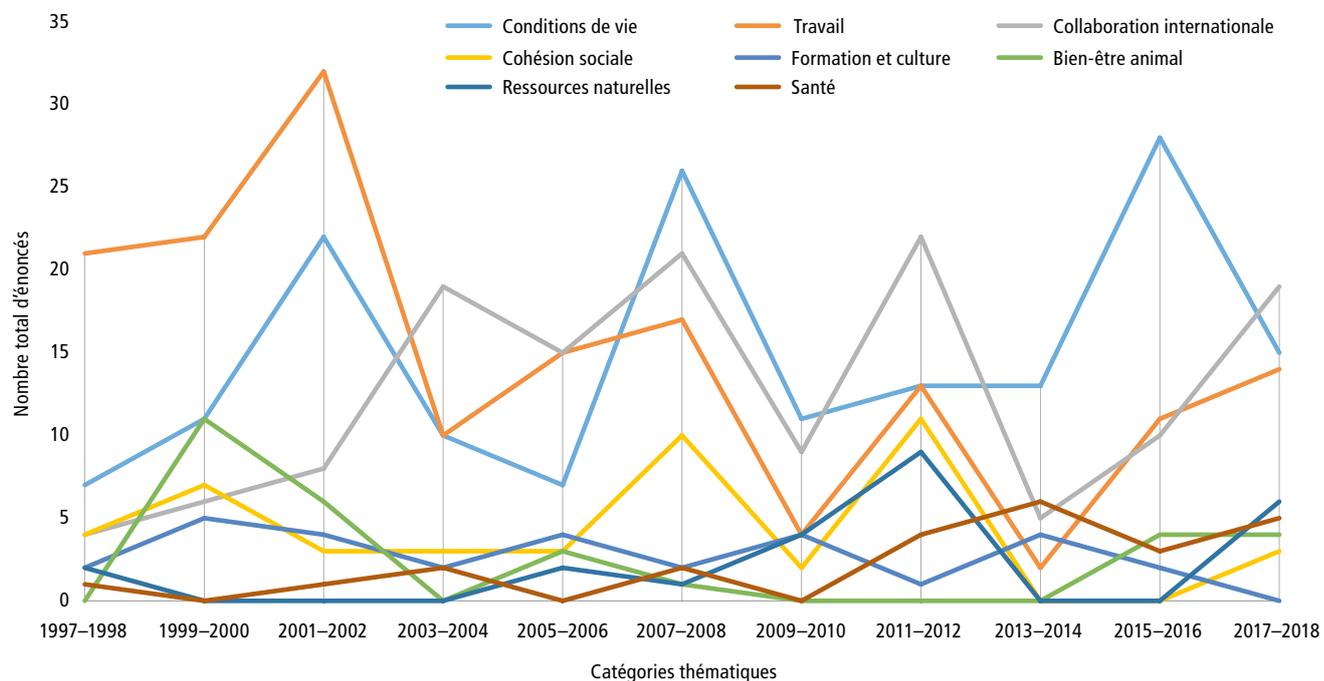


Figure 4 | Répartition de toutes les catégories thématiques de la durabilité de 1997 à 2018.

Cependant, le nombre d'énoncés d'articles varie considérablement, comme le montre la représentation graphique des sujets dans la figure 3.

Toutefois, depuis 1997, certains thèmes sont apparus à plusieurs reprises comme importants pour la durabilité sociale dans l'agriculture: «Conditions de vie», «Travail» et «Collaboration internationale» (fig. 4 et 5). Ces trois sujets sont représentés séparément à la figure 5 par souci de clarté.

Les thèmes de la collaboration internationale et de la dépendance des producteurs des pays du Sud ont été particulièrement mis en avant en 2008, lorsque les médias n'ont cessé de diffuser des images des petits paysans des pays du Sud, victimes de la faim en raison de la crise alimentaire mondiale. Ici, la sous-catégorie thématique de l'aide au développement est particulièrement fréquente. Le thème des conditions de vie est également récurrent pendant ces mêmes années. La collaboration internationale continue d'occuper une place prépondérante dans les années 2011/2012, lorsque les négociations sur un accord de libre-échange agricole avec l'UE ont été entamées, mais finalement suspendues par le Parlement suisse. En 2017/2018, plusieurs initiatives suisses ont permis de s'exprimer sur les conditions du commerce mondial des denrées alimentaires, ce qui explique l'augmentation des articles consacrés à ce sujet. Les initiatives soutiennent, par exemple, que l'agricultu-

re dans les pays du Sud ne peut être «équitable» que si les barrières commerciales par rapport à des pays tiers spécifiques sont démantelées. La question des droits du travail dans les pays du Sud peut également être considérée comme relativement importante dans les périodes 2007/2008 et 2017/2018.

L'apogée des questions liées au travail au tournant du millénaire coïncide avec la libéralisation de la politique agricole suisse: la réforme agricole décidée en 1996 a été mise en œuvre en 1999 par l'intermédiaire de la nouvelle Loi sur l'agriculture (LAgr). Au lieu d'un soutien lié à la production (par exemple, des garanties de prix et de débouchés), les paiements directs sont désormais convertis en unités de surface et unités gros bétail et liés aux prestations écologiques requises. Cette évolution suscite des craintes tant chez les agricultrices et les agriculteurs que dans la population, ce qui donne lieu à un débat sur les futures conditions de travail et de vie dans l'agriculture.

Thèmes en dehors du discours sur la durabilité

Alors que MONET couvre de nombreuses questions liées à la dimension sociale de la durabilité dans l'agriculture, les résultats de notre analyse complémentaire de données suggèrent que certaines questions, en particulier en ce qui concerne la Suisse, ne jouent un rôle qu'en dehors du discours de durabilité. Il ne s'agit pas forcément de nouvelles catégories, mais souvent d'un décalage

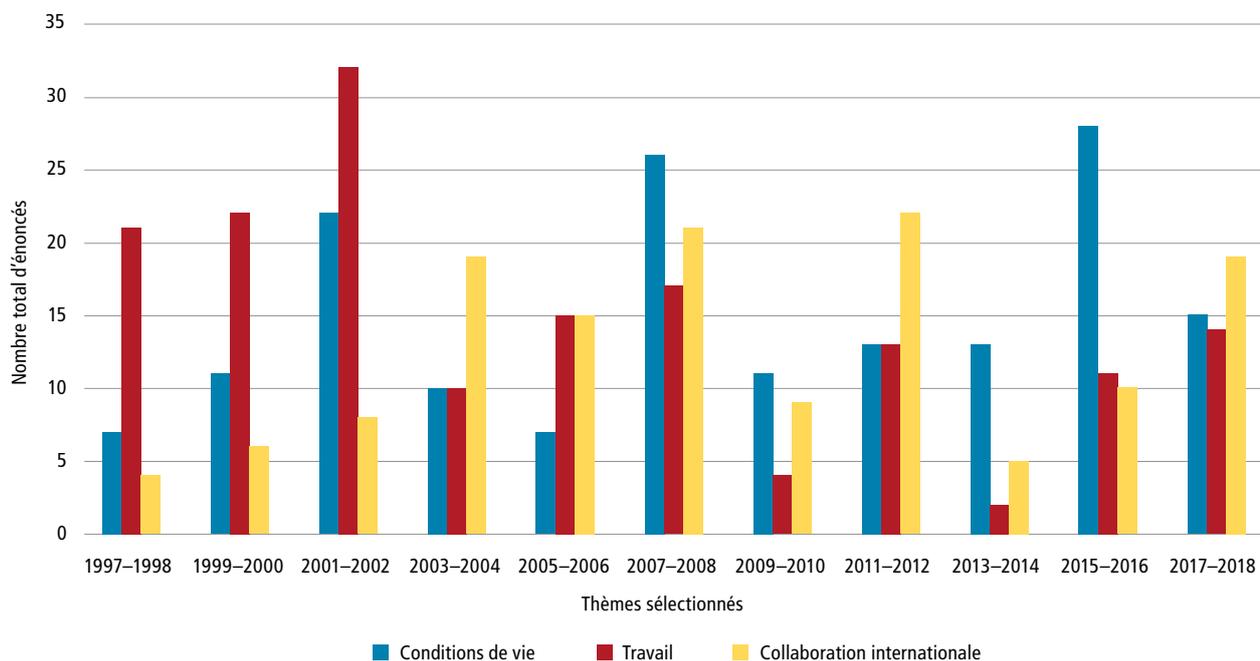


Figure 5 | Répartition des catégories de la durabilité sélectionnées de 1997 à 2018.

géographique des sujets. Tandis que la catégorie des conditions de vie par rapport à la durabilité est souvent liée aux pays du Sud, les détails concernant les conditions de vie des familles paysannes suisses n'apparaissent souvent pas sous le mot-clé «durabilité». Il s'agit notamment du débat sur l'égalité des droits des femmes dans l'agriculture suisse, sur les possibilités d'emploi supplémentaires, les problèmes liés aux exploitations agricoles familiales, le stress et le suicide. Au-delà du débat sur la durabilité, les droits du travail et les assurances sociales dans l'agriculture continuent à faire l'objet de discussions – principalement dans le contexte suisse, mais aussi en relation avec l'agriculture internationale.

Discussion et conclusions

Les résultats de l'analyse médiatique montrent que les domaines des conditions de vie, du travail et de la collaboration internationale sont particulièrement importants pour la durabilité sociale de l'agriculture dans le quotidien le plus lu en Suisse. On remarque que le discours sur la durabilité sociale est dissocié du discours sur les questions sociales dans l'agriculture. Le discours sur la durabilité semble se concentrer davantage sur l'agriculture dans les pays en développement et sur les conditions de vie et de travail des producteurs des pays du Sud. Les responsabilités de la Suisse à l'égard de ces

systèmes de production sont également abordées. Une analyse comparative avec un autre média tel que la *Neue Zürcher Zeitung* permettrait de vérifier si les pays en développement mobilisent le débat sur la durabilité dans l'ensemble des médias en Suisse. Selon l'analyse du *Tages-Anzeiger*, il est intéressant de relever que les problèmes sociaux quotidiens des producteurs et productrices de l'agriculture suisse – des problèmes conjugaux au burnout et au suicide en passant par des problèmes d'égalité des droits – ne font pas partie du discours sur la durabilité.

Cependant, lorsque nous parlons de durabilité en agriculture, la tridimensionnalité (fig. 1) est généralement acceptée (p. ex. Constance *et al.* 2018; Velten *et al.* 2015). La dimension sociale est donc incluse, car les hommes représentent à la fois le fondement et la cible du développement durable (ONU 2015). Appliqué à l'agriculture, ce principe signifie que les acteurs et actrices de l'agriculture ne peuvent produire des denrées alimentaires adéquates à long terme que s'ils vont bien eux-mêmes. Ces aliments servent en fin de compte à nourrir la population (mondiale).

L'existence de questions telles que les bas salaires dans l'agriculture (Pfefferli *et al.* 2018), le burnout (Reissig 2017) et le suicide (Jurt 2018), qui sont également abordées par les sciences, suggère qu'elles sont pertinentes pour le discours sur la durabilité. Le fait d'axer les ques-

tions de durabilité sur le contexte des pays en développement pourrait indiquer à tort que la dimension sociale de la durabilité en Suisse est négligeable. Lorsqu'il s'agit des droits de l'homme et des violations des droits du travail comme le travail forcé ou le travail des enfants, il semble relativement facile de juger les conditions sociales comme étant «bonnes» ou «mauvaises». Il est plus difficile de dire combien d'heures de travail par semaine sont durables, ou comment équilibrer la vie de couple avec la gestion d'une exploitation familiale. Dans certains cas toutefois, ces questions posent des défis majeurs aux exploitants agricoles en Suisse. Ceci explique en partie pourquoi le discours sur la durabilité joue un

rôle si important dans les pays du Sud. Toutefois, une agriculture durable devrait également reposer sur des critères compréhensibles et utiles, en Suisse également. L'ensemble d'indicateurs MONET constitue une bonne base pour identifier les thèmes importants en Suisse. Si les conditions de vie et le travail représentent des dimensions centrales de la durabilité en Suisse, il ne semble pas judicieux d'exclure certaines des questions liées à ces thématiques du contexte suisse. Il serait donc souhaitable d'établir un lien entre les problèmes sociaux actuels de l'agriculture et le débat sur la durabilité en Suisse. ■

Bibliographie

- OFS, 2003. Le développement durable en Suisse. Indicateurs et commentaires. Office fédéral de la statistique (OFS), Neuchâtel.
- Constance D. H., Konefal J. T., Hatanaka M. (éd.), 2018. *Contested Sustainability Discourses in the Agrifood System*. Routledge, London.
- Conway G. R. & Barbier E. B., 2009. *Acter the Green Revolution. Sustainable agriculture for development*. 2. Auflage, Earthscan Verlag. London, Sterling VA.
- Fuchs K., 2019. What's behind social sustainability? A content analysis of the Swiss newspaper Tages-Anzeiger within the agricultural context. Thèse de Master, Université de Genève, Institut des Sciences de l'Environnement, Genève.
- Janker J. & Mann S., 2018. Understanding the social dimension of sustainability in agriculture: a critical review of sustainability assessment tools. *Environment, Development and Sustainability*, 1–21.
- Janker J., Mann S. & Rist S., 2018. What is Sustainable Agriculture? Critical Analysis of the International Political Discourse. *Sustainability* 10 (12), 4707.
- Jurt C., 2018. Suizid in der Landwirtschaft – eine wissenschaftliche Literaturanalyse und Expertengespräche. Berner Fachhochschule, Hochschule für Agrar-, Forst- und Lebensmittelwissenschaften HAFL, Zollikofen.
- Macnamara J., 2005. Media Content Analysis: its Uses, Benefits and Best Practice. *Methodology. Asia Pacific Public Relations Journal* 6 (1), 1–34.
- Mayring P., 2015. *Qualitative Inhaltsanalyse. Grundlagen und Techniken*. 12. Auflage, Beltz Verlag, Weinheim und Basel.
- Pfefferli S., Schmid D., Renner S., Hoop D., Dux D. & Jan P., 2018. Évolution économique de l'agriculture suisse en 2017. Rapport principal n° 41 du Dépouillement centralisé des données comptables, échantillon sur la situation des revenus. *Agroscope Transfer* 246.
- Reissig L., 2017. Fréquence des burnouts dans l'agriculture suisse. *Recherche Agronomique Suisse* 8 (10), 402–409.
- UNO, 2015. *Transformation unserer Welt: die Agenda 2030 für nachhaltige Entwicklung*. United Nations Organization (UNO), New York.
- Velten S., Leventon J. & Jager N., 2015. What Is Sustainable Agriculture? A Systematic Review. *Sustainability* 7, 7833–7865.
- WEMF (2018): WEMF Auflagebulletin 2018. Zürich. Accès: <https://wemf.ch/de/downloads/audit-statistics/auflagebeglaubigung/wemf-auflagebulletin-2018.pdf> [§15.4.19].

Riassunto**Analisi mediatica della sostenibilità sociale in agricoltura**

Al giorno d'oggi la parola «sostenibilità» è onnipresente: in politica, nella scienza e nel linguaggio quotidiano. Il suo significato e le idee che veicola sono però molteplici. Ad esempio, la dimensione sociale è decisamente trascurata nel discorso sulla sostenibilità. La percezione è condizionata anche dai media, dai programmi politici o dall'ambiente sociale. Per questo motivo abbiamo esaminato il discorso sulla sostenibilità sociale dell'agricoltura nel quotidiano svizzero più letto, il Tages-Anzeiger. Il lavoro si basa sull'analisi qualitativa e quantitativa dei contenuti degli articoli pubblicati tra il 1997 e il 2018, periodo durante il quale 133 articoli hanno parlato di sostenibilità sociale in agricoltura. I temi più frequenti come le «condizioni di vita» e il «lavoro» (oltre ai salari) riguardano spesso l'agricoltura nei Paesi in sviluppo. Sulla base di altri dati rilevati negli stessi anni, si sono analizzati gli articoli che affrontavano i temi sociali dell'agricoltura senza utilizzare la parola «sostenibilità». Questi 94 articoli trattano di questioni tra cui la parità dei diritti delle donne, i problemi delle aziende familiari, lo stress o il suicidio. Sembra che negli articoli del Tages-Anzeiger, si associano al tema della sostenibilità più i problemi sociali del Sud del mondo che quelli degli agricoltori svizzeri.

Summary**Social sustainability in agriculture: a media analysis**

Nowadays, the term «sustainability» is ubiquitous – in politics, in science, and in everyday speech. What it means, however, and what ideas are associated with it, varies significantly. Thus, for example, the social dimension is largely neglected in the discourse on sustainability. Perception of sustainability is influenced inter alia by the media, political programmes or the social environment. We therefore examined the discourse on the social sustainability of agriculture in the Tages-Anzeiger, the most widely read Swiss daily newspaper. The study is based on qualitative and quantitative content analyses of articles published in the paper between 1997 and 2018. Over this period, 133 articles in the Tages-Anzeiger dealt with social sustainability in agriculture, with the most common topics such as «living conditions» and «work» (except for wages) often dealing with agriculture in developing countries. In a second data collection, articles from the same period which addressed the social topics of agriculture without mentioning the term «sustainability» were analysed. These 94 articles dealt with issues such as equal rights for women, problems of family farms, stress or suicide. Thus, the Tages-Anzeiger articles tend to highlight the social problems of the southern hemisphere rather than those of Swiss farmers in connection with the topic of sustainability.

Key words: sustainability, media analysis, sustainable agriculture, social dimension.